

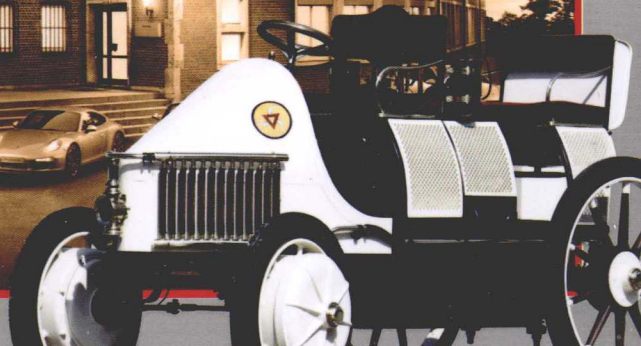
PORSCHE

保时捷三部曲 之一

保时捷传奇

林裕苍 著

清华大学出版社



保时捷三部曲

保时捷传奇

林裕苍 著

清华大学出版社
北 京

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。
版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

保时捷传奇/林裕苍著.--北京:清华大学出版社,2013.4

(保时捷三部曲)

ISBN 978-7-302-31071-6

I. ①保… II. ①林… III. ①汽车工业—工业史—德国 IV. ①F451.664

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 303486 号

责任编辑:宋成斌 王 华

封面设计:傅瑞学

责任校对:王淑云

责任印制:杨 艳

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社 总 机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者:北京亿浓世纪彩色印刷有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:190mm×190mm 印 张:13 字 数:300 千字

版 次:2013 年 4 月第 1 版 印 次:2013 年 4 月第 1 次印刷

印 数:1~4000

定 价:66.00 元

产品编号:047894-01

序一 保时捷传奇

1994 年,中国内地的小汽车开始进入一般家庭,当年卖了几万辆,17 年后的 2010 年,中国整体汽车市场爆发式地成长为 1800 万辆。回首静思这十数年中大家的生活习惯、城市风貌、街道景观、空间距离、生活内涵,汽车给我们带来一场巨变!

但同时,我们对于汽车历史和文明的理解却鲜有进步。中国近年才快速进入汽车时代,我们享受着汽车带来的好处,用车心态却没能跟着汽车的普及一起成长。原因之一,便是文化传承工作,需要长时间的坚持、极大的耐心和公益心才能实现。

来自高雄的林裕苍先生,数十年如一日,安静地记录、整理关于保时捷的点点滴滴,并最终成就这样一本好书。作为从事汽车报导的业内人士,我是一气呵成地看完,且难以释手。保时捷家族的技术实力、经典车型、起伏多变的企业命运,车迷津津乐道的小插曲,都栩栩如生重现在我们眼前。文中,技术和产品的知识,企业的经营方略,推动这个行业不断前进的创新精神,贯穿于全书的每个章节,也是令我废寝忘食的原因。

这本书翔实地叙述了保时捷的一生,从甲壳虫到 911 一路发展的历程及各款保时捷批量生产的跑车,资料弥足珍贵。尤其 911,保时捷家族三代联手淬炼出来的这辆车,更是许多人的梦,也是我的梦。我们大家一起努力,让我们美梦能成真,更让

这个梦包含了彬彬有礼的行车礼仪,井然有序的行车规范,关心自身及他人的安全,给予道路弱势者更多的尊重,努力塑造中国的汽车文化内涵。

如果,每个品牌都有这样的一册书,将不仅是汽车行业的福音,更是广大爱车者的福音。先辈亲身凝练的历史,将得以充分的传承。这本书能够在大陆出版,源自作者林先生师法保时捷博士的执著精神。请允许我在此对林先生的执著和专一致以敬意。



高华

《汽车之友》杂志社执行主编



序二 经典力作

时光回到 20 年前,我还是个在学的小伙子,凭借着对车的热爱,看遍坊间报章杂志,只要跟车有关,总是一看再看。当时,我对一位作者印象深刻,他写了一系列甲壳虫车或者保时捷相关事迹,在那个网络信息尚未萌芽的年代,我对这位博学多闻的作者有一股莫名的崇拜。

其后,我加入“超越车讯”杂志社团队,有一次借着采访甲壳虫车主俱乐部时,向车友们打探,才见到这位久仰的作者林大哥。

与大哥认识这十多年来,见面的机会不多,却经常向他请益!尤其遇到甲壳虫车或者保时捷相关问题,脑海中就会不经意地浮现林大哥的笑容。这位亲切的长者,就像一位学富五车的大学教授,总是知无不言、言无不尽。除了汽车历史相关知识外,对汽车结构的涉猎也很广泛,尤其对于金龟车的故障排除,大哥十分专精。

很开心,大哥的新书《保时捷传奇》即将在大陆出版,承蒙大哥不弃,要我为他审阅,将在下列为邀约写序的朋友之一,与有荣焉。身为保时捷车迷,你绝对不可错过林先生的著作,如果你还

不熟悉这个以斯图加特跃马为图腾的品牌,那更应该拜读《保时捷传奇》。

从保时捷生平,甲壳虫车诞生时空背景,356、911 以及陆续诞生的保时捷车款,书内均有详细记载,就连细微的转向特性、脍炙人口的赛车史,林大哥都深入浅出,让你一看就懂,一看就记住。我心不禁嘀咕:“华人市场好不容易出现这样一本让人热血沸腾的汽车书籍,心,也随着书里的文字开始奔驰!大哥的精心力作,绝对值得读者们再三品味!”



叶明德 笔

台湾《超越车讯》杂志社总编辑



自序

对保时捷的热爱，源自我儿童时代的热情。小学六年级第一次看到甲壳虫车时，我真是惊呆了：“世界上竟有这么好看可爱的车子，将来长大一定要买辆来开。”当时私家汽车是极昂贵的奢侈品，台湾开这种车的人大抵是三种：医生、外籍传教士、驻台美军。

大学毕业服完兵役后，工作了两年，终于给自己买了第一辆甲壳虫，买车的第一个晚上，我是睡在车上的。然后我开始疯狂地研究这辆车，不只阅读书籍，还去工业学校的夜间部上课，学习拆装引擎、变速箱、刹车、电路、冷气等。朋友的车故障了，我经常自告奋勇义务去救援。

这份热情震撼了身边的人，大家都帮我收集甲壳虫资料和纪念品。于是 20 世纪 90 年代初，当车友们觉得需要成立甲壳虫俱乐部时，我被公推担任会长，开始为会员编写通讯录，而且附加一栏，介绍我们的爱车甲壳虫。

研究甲壳虫自然是从甲壳虫的生身之父保时捷博士开始，为取得正确资讯，我将在台湾举办的各式各样甲壳虫活动剪报整理好，勇不可挡直接联络德国保时捷。很惊喜地得到保时捷回应，提供我所需要的照片材料等，并且协助我查证数据或事证，

这本书就是这样一步一步走出来的。

欣见中国飞跃进步，快速成长，已然成为世界汽车的重心地，对系统性的汽车资讯亦自是有所需求。这些年来，我将往日的资料整理成这本书，在大陆当本书的首发地，以期两岸间进一步密切交流互动略尽绵薄。

本书撰写期间，承蒙付思田博士多方协助，至为感谢。

汽车领域里的知识与常识浩瀚如海，笔者才疏学浅，见识极其有限，疏误之处在所难免。尚祈读者诸君及方家通人，不吝指正，以期有机会再版时得以修正，是所至盼，是所至谢。敬祝读者诸君，身体健康，万事如意。



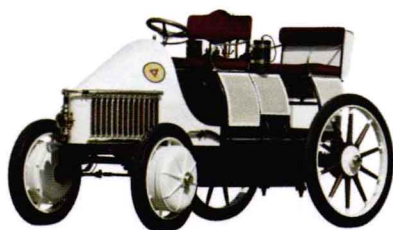
林裕苍

作者谨序于高雄

2012 年 12 月



目录 CONTENTS



第一章 汽车大师——保时捷 2

故乡——波西米亚	3
扎实的电机基础	4
进入汽车界	5
洛纳保时捷一号	6
油电混合动力车之鼻祖	7
实践与创新	8
加盟奥地利-戴姆勒	9
“一战”作品	10
荣誉等身	12
荣光四射的“沙卡”	14
划时代的奔驰 S 系列	16
Targa Florio	18
保时捷就是冠军	20
深受屈辱	20

第二章 保时捷设计公司 22

钻石阵容	22
费利·保时捷	24
12 号计划	26
苏联伸出的橄榄枝	28
NSU 摩托车公司	29

第三章 汽车联盟 30

四环标志	30
典范诞生——保时捷技术成就之顶峰	32
P Wagen 的奥秘	33
典范发威	34
威风凛凛的汽车联盟赛车队	36
汽车联盟的悍将	38
银箭	39
罗斯迈尔	40
公路极速挑战之双雄对决	42
银箭重现江湖	44
附录 陆地极速车——“保时捷 80”型	45



第四章 大众汽车 46

国民车计划	47
希特勒的重要政策	48
高速公路	49
曙光乍现	50
元首的宣誓	51
德国汽车界的公敌	52

建设新厂	53
290 万千米大试车	54
车王见车王	55
狼堡工厂	56
狼堡建厂面面观	57
“38 系列”——定版	58
国民车销售计划	59
德国民众最关心的两辆车	60
德军的吉普车	61
美梦葬送在废墟中	62
机械天才与政治白痴	64
铁窗之灾	64
温馨的敬意	66
大师长眠	67



第五章 356——保时捷的第一颗明星	69
“保时捷 64 型”计划	70
格蒙镇	71
狼堡劫后重生	72
保时捷一号	73
竿路蓝缕	74
356	76
振翅飞翔	78
盾牌标志	79
356 A	82
356 B	84

356 C	86
泛美耐力赛	88
Carrera 引擎	89
鲨鱼——550 Spyder	90
356 Carrera 系列	92
附录一 西斯塔利亚赛车 (Cistalia Racer)	94
附录二 詹姆斯·迪恩车祸	96
附录三 意大利“干哩道路赛 MM”	98
附录四 Corvair 事件	99



第六章 911——传统的守护神	100
“布吉”保时捷	100
我们的车被压扁了	102
真正的保时捷	103
脾气怪异却魅力十足	104
Targa	105
911 S	106
首度危机	107
911 Carrera RS 2.7	108
乏善可陈的 3 年	110
930 系列——911 Turbo 的别称	111
935——涡轮增压之王	113
令人倾倒的鲸鱼尾巴	114
又见大师卡拉扬	115
911 SC	116
差点就说再见了	117
好消息——敞篷 911 来了	118
正反两极的评断	120

目录 CONTENTS

盛名实非幸至	120
最优美的 911	121
逐年演变	122
Carrera 2 和 Carrera 4	124
手自排兼备的 Tiptronic	125
911 Turbo——赛车版的 911	126
气冷式引擎的最终版 993	127
Targa 新天窗	128
低沉雄壮的声音戛然而止——水冷的 996	129
全世界最偷懒的设计团队——997	130
50 岁啦!!!	132
传统的守护神	134

第七章 914——过渡时期的大折中 136

不像自己的车	137
914/4	138
914/6	140
914/8	141
916	142



第八章 水冷前置引擎 924/944/968 144

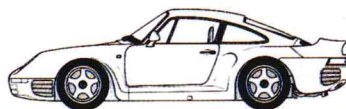
924——全新的开始	144
第一段 新瓶新酒	144
第二段 晴天霹雳	146
第三段 靓丽迷人的 924	147
第四段 浪子回头的 924 Turbo——它变好了	148
第五段 福尔曼博士告别保时捷	149
第六段 受尽委屈的 924 S	150
保时捷自己的 944	151
第一段 944	151

第二段 944 Turbo——规格化的先驱	152
968 缩小版的旗舰	152
第一段 融合	152
第二段 可变气门正时引擎 VarioCam	153
第三段 全系列告别	153



第九章 928——完美的旗舰 154

任重道远	154
保险杠融入车体	155
祖文豪森式的自信	156
再看一眼	156
威撒赫轴	157
潜力无穷的新引擎	158
自己人打自己人的好戏	159
放诸四海皆准——928 S4/GT	160
放马过来	160
928 GTS	161



第十章 959——尖端科技大结晶 162

发展背景	163
再接再厉	164
强力引擎	166
车身特色	167
四轮传动及可变式悬挂	168
精挑细选	168
搞过头	169

第十一章 Boxster/Cayman	170
内忧外患	170
气象一新	172
救命仙丹	174
供不应求	176
M96 引擎	177
Boxster S	178
987 第二代 Boxster	180
Boxster Spyder	182
省油却更快的新 Boxster	184
Cayman——坚实的小钢炮	186
果然是敏捷的鳄鱼	188
运动性格的 R 款	190
再会了！费利·保时捷教授	192
第十二章 Cayenne——SUV	194
务实地活下去	194
SUV 条款	195
足以拖动整家汽车公司的 Cayenne	196
莱比锡厂	198
卓越的性能	200
第二代 Cayenne	201
Cayenne Hybrid 油电复合车	202
依旧健步如飞	204
Macan——第五系列	206
第十三章 Panamera——四门跑车	208
上海车展跃上国际舞台	209
类固醇效应——超级名模变胖子	210
阵容坚强	212
五大新特色	214
豪华舒适的内装	216
值得保时捷迷欣慰	218
Panamera GTS	221



第十四章 赫赫战绩	222
勒芒 24 小时耐力赛	222
勒芒起跑模式	223
生聚教训 20 年	224
总冠军！总冠军！我要总冠军！	225
功亏一篑	226
917	227
如愿以偿——直到我赢	228
917 家族	230
屹立 40 年的纪录	231
勒芒大王——杰基·伊克斯	232
杀气腾腾的 956	234
第 16 次总冠军——911 GT1	238
勒芒系列	239
来！跑一圈	240
勒芒霸主重返赛场	244
附录 新旧甲壳虫	246
参考资料及照片来源	248



费迪南德·保时捷 (Ferdinand Porsche, 1875.09.03—1951.01.30)

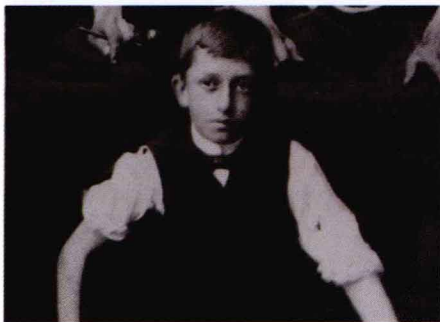
第一章 CHAPTER 1 汽车大师——保时捷



故乡——波西米亚

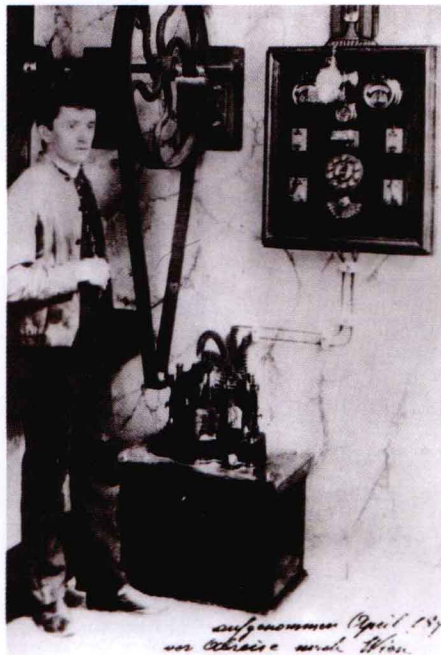


费迪南德·保时捷故居



1875年9月3日，费迪南德·保时捷 (Ferdinand Porsche) 出生在奥匈帝国北部波西米亚省的马佛斯朵夫 (Maffersdorf)，即今日捷克首都布拉格北方约 80km，邻近德国边界不远处。

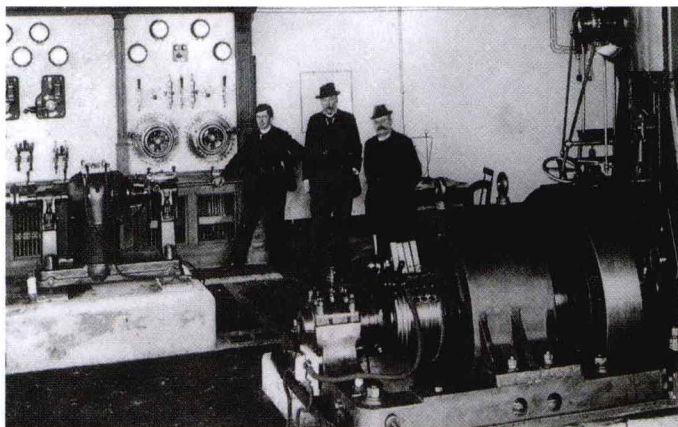
保时捷出生在一个普通的家庭，父亲是个水管工，母亲是家庭主妇。他在家五个孩子中排行第三，小学毕业后，保时捷就读家乡附近的莱呈堡 (Reichenburg) 职业学校，成绩平平。1889年，14岁的保时捷陪同父亲前往一家地毯厂修水管时，第一次看到了电灯，充满好奇。回家后，他开始钻研电力学。



保时捷的父亲认为儿子不务正业，多次阻挠他继续沉迷于电力天地，保时捷只好在地下室偷偷建立自己的秘密基地。一年后他制造出家中的电力系统。保时捷的母亲引以为豪地告诉街坊四邻：

“偶尔要到地下室旋转把手几下，免得电瓶没电了。”

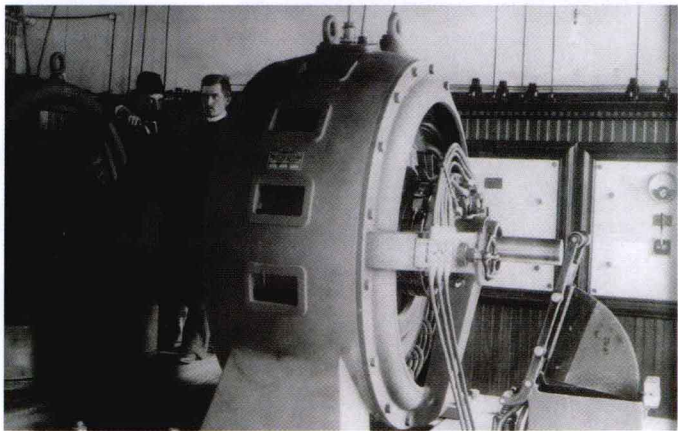
扎实的电机基础



保时捷(最左)任职电力公司

1893年,保时捷前往维也纳,任职贝拉·埃格电力公司(Bela Egger & Co.)。三年中,由于勤奋好学,负责尽职,保时捷从一名基础工人被晋升为实验部经理。

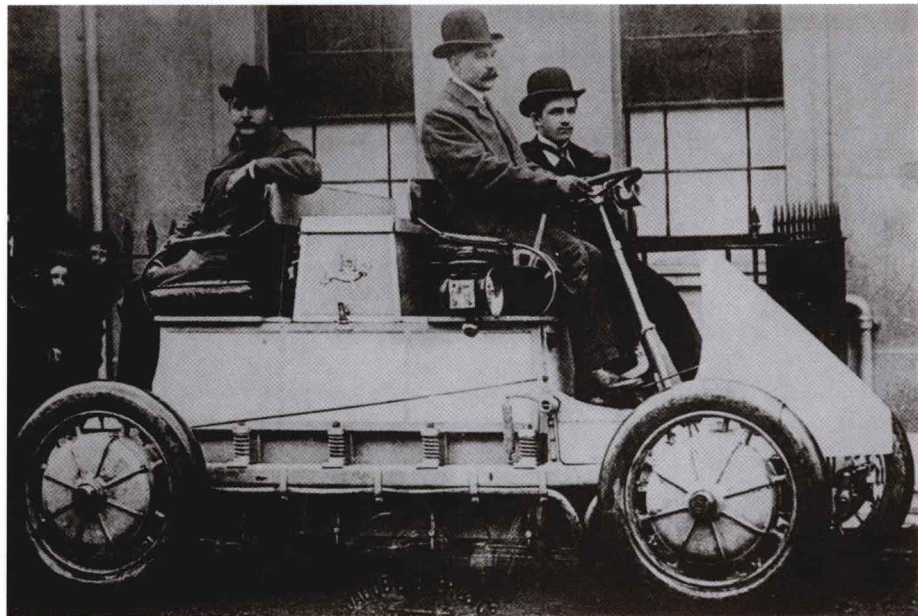
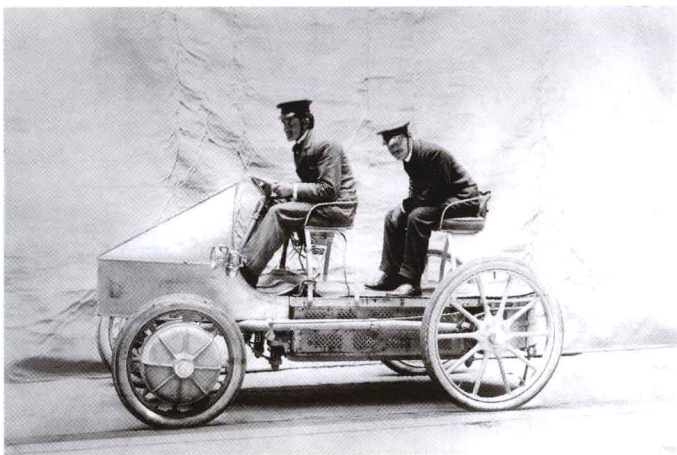
1897年,他设计出划时代的轮轴驱动马达,装置在车轮轴中,驱动车辆行驶,为以后的复合式汽车打下基础。在此期间,保时捷经常在夜晚下班后,到维也纳科技大学旁听课程,充实自己。



保时捷(右)时任实验部经理

进入汽车界

1897 年, 保时捷进入雅各-洛纳公司 (Hofwagenfabrik Jacob Lohner & Co.) —— 奥匈帝国皇家御用马车制造厂担任电力车部门的首席设计师。



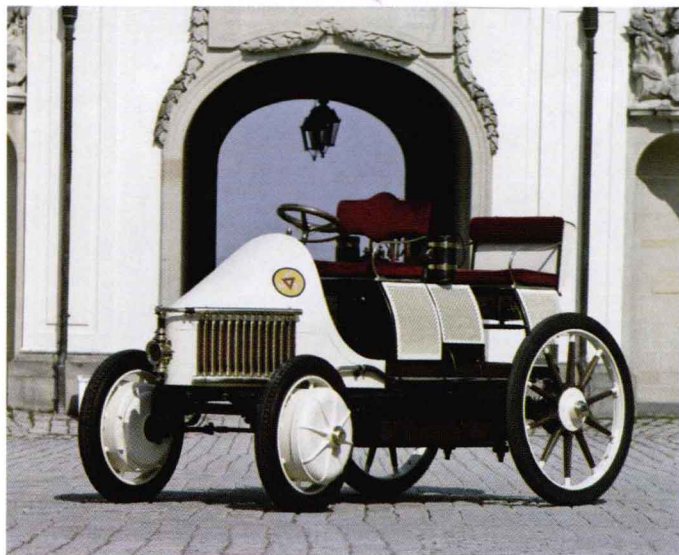
电动马达直接安装在车轮轴上, 可省去齿轮、链条等零件, 降低重量, 减少故障。1900 年 9 月 23 日, 保时捷驾驶电动车参加登山赛 (上图)。同年, 保时捷为英国人哈特 (E. W. Hart) 设计电力驱动车, 此车为史上记载最早的四轮传动车 (下图)

洛纳保时捷一号

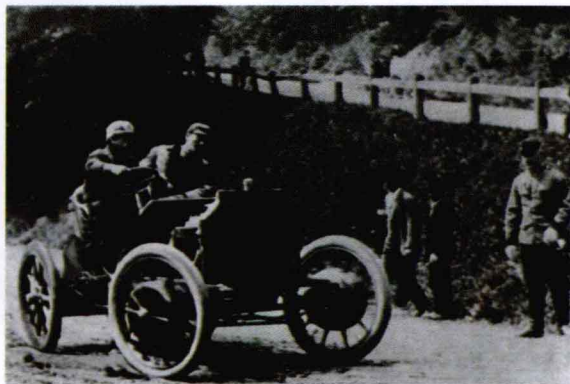
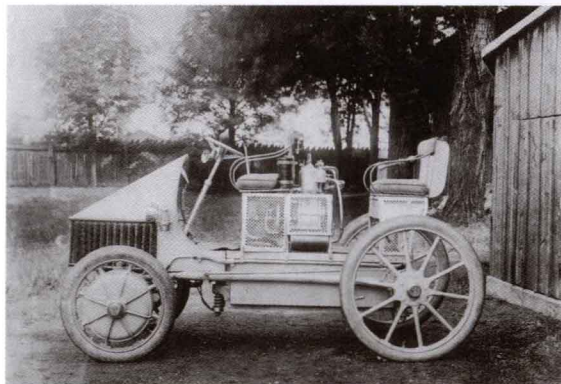
1900年，“洛纳保时捷一号”在巴黎汽车展大放异彩，为年轻的保时捷赢得了国际声誉。这辆车最高时速14km/h，充一次电，可行走50km。此车现为维也纳科技博物馆收藏品



油电混合动力车之鼻祖



1900年，保时捷开始尝试“复合式汽车”制造。复合式汽车是今日油电混合动力车（Hybrid）鼻祖。灵感源于汽油引擎驱动发电机，产生电力，驱动轮轴马达。汽油引擎使行驶里程不再受限于电瓶电力，且减少沉重的电瓶。此外，保时捷还把“四轮驱动”和“四轮刹车”首先引入汽车业。



1900年，汽车史上第一辆油电混合动力车“永恒活力 Semper Vivus”问世（下左）。上图为依照保时捷设计图制造的仿古车。此车前轴负重 1060kg，后轴负重 830kg，转向十分沉重。1902年，保时捷驾驶复合式汽车参加埃塞堡（Exelberg）登山赛（下右）